



ENGLISH

Fan Heater MW-3452

Description

- Front grating
- Switch of operating modes
- Work indicator
- Handle of the thermostat control

ATTENTION!

- While using electric devices it is necessary to always observe the basic safety measures, including:
- Read all instructions carefully.
- Use the fan heater only for its intended purpose.
- Before turning on the device for the first time, make sure that the voltage of the electric network corresponds to the voltage specified on the body of the device.
- In order to avoid fire danger do not use adapters while connecting the device to the electric socket.
- Place the device on a flat and steady surface.
- It is forbidden to place the fan heater on soft surfaces, for example, on a sofa or a bed.
- The distance between highly inflammable materials, curtains or furniture, etc. and the front grating of the fan heater should make at least 0.9 m.
- Avoid blocking of the air intake grating of the fan heater by extraneous objects or elements of the room interior.
- Do not turn on the fan heater in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Upon termination of work turn the handle of the thermostat regulator (4) counter-clockwise up to the moment you hear a characteristic click, the thermostat will automatically maintain the established temperature of air in this position.
- For increase in temperature of air indoors turn the handle of the thermostat control(4) clockwise, and for reduction – counter-clockwise.
- Upon termination of work turn the handle of the thermostat regulator (4) counter-clockwise up to the stop, and establish the switch of operating modes (2) into the "switched off" «0» position, take out the plug of the network cord from the socket.

Note:

- While turning on the device the first time, a small amount of smoke or a foreign smell can appear, this is a normal phenomenon.

Function of automatic emergency switch-off

The fan heater has a function of automatic emergency switch-off.

- If the device starts to overheat, the automatic thermosafety lock will work and the fan heater will be disconnected.
- Always disconnect the device from the network before cleaning.
- Before taking out the plug of the network cord from the socket, let the fan heater cool for approximately 20-25 minutes before turning it on again.
- While disconnecting the network cord plug from the socket, hold the plug, not the cord.
- Do not touch the network cord plug with wet hands.
- It is forbidden to immerse the device in water and any other liquids.
- Do not use the device in bathrooms or in rooms with high humidity.
- It is forbidden to place the device in places where it can fall into a bath or into any other tank filled with water.
- If there is water on the device body, before touching it, take out the plug of the network cord from the socket and wipe the device body with a dry cloth.
- In order to avoid burns avoid contact with hot surfaces and contact of outgoing hot air with open parts of the body.

Maintenance

- Before cleaning the fan heater establish the switch of operating modes (2) into the "switched off" «0» position and take out the network cord plug from the socket.
- It is forbidden to carry the device, holding it by the network cord.
- It is forbidden to reel up the network cord on the device body.
- Avoid contact of the network cord with hot and sharp subjects.
- At detecting a foreign smell or noise immediately turn the device off.
- It is forbidden to turn the device on if the network cord or the plug of the network cord falls from entering inside the body of the fan heater.
- Wipe the device body only with a dry cloth, dust removal in gratings it is impossible to use a vacuum cleaner with a corresponding nozzle.
- Be especially attentive, if the device is used by children or disabled people.
- The device isn't intended for use by children and disabled people if only the persons who are responsible for their safety, have been fully informed about safe use of the device and the dangers which can arise from its wrong use.
- The device is intended only for household use.

KEEP THIS MANUAL

Before use

- Unpack the device.
- Before turning on the device the first time make sure that working voltage of the device corresponds to the voltage of the electric network.
- Before connecting the device to the network, make sure that the switch of operating modes (2) is established into the position «0».

ATTENTION: Portable electric fan heaters are intended only for additional heating of rooms, they aren't intended for use as the basic heating devices.

DEUTSCH

Heizlüfter MW-3452

Beschreibung

- Vordergitter
- Betriebsstufenschalter
- Betriebsanzeiger
- Regler der Thermostatsteuerung

ACHTUNG!

- Während des Betriebes der elektrischen Geräte sind wichtige Sicherheitsmaßnahmen zu beachten, unter anderem:
 - Vor der Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie aufmerksam alle Betriebsanleitungen durch.
 - Nutzen Sie den Heizlüfter nur bestimmungsgemäß.
 - Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.
 - Verwenden Sie keine Übergangsstücke oder Anschlüsse des Geräts an das Stromnetz, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
 - Es ist nicht gestattet, das Gerät auf weiche Oberflächen (z.B. Bett oder Sofa oder Bett) zu aufzustellen.
 - Die Entfernung zwischen den leicht entflammenden Materialien, Gardinen oder Möbel usw.) und dem Vordergitter des Heizlüters soll nicht weniger als 0,9 m betragen.
 - Vermeiden Sie die Blockierung des Luftstroms des Heizlüters mit Fremdelementen oder Elementen der Innenausstattung.
 - Drehen Sie den Regler der Thermostatsteuerung (4) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, dabei wird der Betriebsanzeiger (3) leuchtet.
 - Beim Erreichen der gewünschten Raumlufttemperatur drehen Sie den Regler der Thermostatsteuerung (2) gegen Uhrzeigersinn bis zum Einstrom. In dieser Position wird der Thermostat die niedrigste Raumlufttemperatur automatisch halten.
 - Drehen Sie den Regler der Thermostatsteuerung (4) im Uhrzeigersinn, um die Raumlufttemperatur zu erhöhen, und gegen Uhrzeigersinn, um die Raumlufttemperatur zu verringern.
 - Nach der Nutzung des Geräts drehen Sie den Regler der Thermostatsteuerung (4) gegen Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, und stellen Sie den Betriebsstufenschalter (2) in die Position „0“, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

Anmerkung:

- Beim ersten Einschalten des Geräts kann ein fremder Rauch oder Geruch entstehen, es ist normal.

Funktion der automatischen Notausschaltung

Der Heizlüfter ist mit der Funktion der automatischen Notausschaltung ausgestattet.

- Wenn das Gerät überhitzt wird, wird das Sicherungselement automatisch abgeschnitten, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Stellen Sie den Netzstecker des Netzkabels an der Steckdose ziehen, stellen Sie den Schalter der Betriebsstufen in die Position „0“.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während der einschalten.
- Es ist nicht gestattet, die Störungen des Geräts oder Verletzungen zu verhindern.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät vom Stromnetz ab, wenn es längere Zeit nicht nutzt.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung des Netzkabels ab.
- Wenn das Gerät überhitzt wird, wird das Sicherungselement automatisch abgeschnitten.
- Bevor Sie den Netzstecker des Netzkabels an der Steckdose ziehen, stellen Sie den Schalter der Betriebsstufen in die Position „0“.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abstellen vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie ihm an Stecker.
- Berühren Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät im Badezimmer oder anderen Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit zu nutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät auf den Oberflächen aufzustellen, von denen er in die Wanne oder einen anderen Wasserbehälter stürzen könnte.
- Falls das Wasser ins Gehäuse des Geräts eingedrungen ist, ziehen Sie den Netzstecker vor der Berührung des Geräts aus der Steckdose, und wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.
- Wenn Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und den Kontakt offener Hautstellen mit heißer Luft, um Verbrennungen zu vermeiden.

Wartung

- Stellen Sie den Betriebsstufenschalter (2) in die Position „0“ vor der Reinigung des Geräts und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel, wie z.B. Aceton, für die Reinigung des Geräts zu nutzen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit heißen oder scharfen Gegenständen.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Geräts nicht eindringt, um das Unterbrechen Sie sofort die Nutzung des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät einzuschalten, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, beschädigt oder abgerostet ist.
- Zwar ist es möglich, das Gerät wieder zu starten, es ist jedoch nicht möglich, die Beschädigungen zu entfernen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät auf den Oberflächen aufzustellen, von denen er in die Wanne oder einen anderen Wasserbehälter stürzen könnte.
- Falls das Wasser ins Gehäuse des Geräts eingedrungen ist, ziehen Sie den Netzstecker vor der Berührung des Geräts aus der Steckdose, und wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.
- Wenn Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und den Kontakt offener Hautstellen mit heißer Luft, um Verbrennungen zu vermeiden.

Maintenace

- Before cleaning the fan heater establish the switch of operating modes (2) into the "switched off" «0» position and take out the network cord plug from the socket.
- It is forbidden to use washing-up liquids or solvents, for example, acetone, for cleaning the device.
- It is forbidden to turn the device on if the network cord or the plug of the network cord falls from entering inside the body of the fan heater.
- Wipe the device body only with a dry cloth, dust removal in gratings it is impossible to use a vacuum cleaner with a corresponding nozzle.
- Do not allow children to use the device as a toy.
- Be especially attentive, if the device is used by children or disabled people.
- The device isn't intended for use by children and disabled people if only the persons who are responsible for their safety, have been fully informed about safe use of the device and the dangers which can arise from its wrong use.
- The device is intended only for household use.

Technische Eigenschaften

Stromverbrauch: 220-240 V, ~ 50 Hz
Nennleistungsaufnahme: 2000 W
Verbesserte Tonleistungsgrenze: <55 dB
2 Heizstufen (1000/2000 W)
Heizfläche bis 20 sq.m

Der Hersteller behält die Rechte vor, Veränderungen in die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vornehmen zu dürfen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.

Dieses Erzeugnis entspricht allen erforderlichen europäischen und russischen Vorschriften und Hygiene.

CE This device meets all the required European and Russian standards of safety and hygiene.

Die Normen des Produkts entsprechen den technischen Vorschriften der Europäischen Union und Russlands bezüglich Sicherheit und Hygiene.

Изготовитель: Старт Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41
Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ВНИМАНИЕ: Переносные электрические тепловентиляторы предназначены только для дополнительного обогрева помещений, они не предназначены для работы в качестве основных обогревательных устройств.

РУССКИЙ

Тепловентилятор MW-3452

Описание

- Передняя решетка
- Блокировочный переключатель режимов работы
- Индикатор работы
- Регулятор температуры терmostата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Убедитесь, что другие высоковольтные устройства не блокированы постоянными предметами. Термовентилятор может находиться в вертикальном и горизонтальном положении.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте сетевой шнур в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- Ставьте регулятор температуры терmostата (4) в положение «0» - тепловентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

- «-» - максимальная мощность нагрева;

- «0» - термовентилятор выключен.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кабель, в который включен тепловентилятор, не подключается другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте ручку терmostата в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:

- «0» - термовентилятор выключен;

- «+» - минимальная мощность нагрева;

